



## Úvod

Děkujeme, že jste si zakoupili automatický měřič krevního tlaku OMRON M3. OMRON M3 je kompaktní, plně automatický přístroj pro měření krevního tlaku pracující na oscilometrickém principu. **Jednoduše** a rychle změní váš krevní tlak a puls. Pokroková technologie **IntelliSense** umožňuje pohodlné a řízené nafukování manžety a **nevyžaduje žádné nastavení** pro nahnutí manžety nebo její pozdější dofukování.

### Účel použití

Tento digitální přístroj je určen pro měření krevního tlaku a tepové frekvence u dospělých pacientů, kteří jsou schopni pochopit tento návod k obsluze. Rozpětí obvodu paže je vytištěno na manžetě. Přístroj zjišťuje během měření přítomnost nepravidelné tepové frekvence a při zobrazení naměřeného výsledku zobrazí příslušnou ikonu.

- Před použitím přístroje si důkladně přečtěte tento návod k obsluze. Návod si ponechte pro budoucí použití.
- Podrobné informace o vašem krevním tlaku vám poskytne VÁŠ OŠETŘUJÍCÍ LÉKAŘ.

## Důležité bezpečnostní informace

**Varování: Označuje potenciálně nebezpečné situace, které, pokud jim nezabráníte, mohou vést k úmrtí nebo vážnému zranění.**

### (Obecné použití)

- V případě těhotenství, včetně preeklampsie, nebo diagnostikované arytmie či aterosklerózy se před použitím obraťte na svého lékaře.
- Nepoužívejte přístroj na zraněné paži nebo na paži, u které probíhá léčba.
- Neaplikujte manžetu na paži, do které je zavedena infuze nebo na které probíhá krevní transfuze.
- Před použitím tohoto přístroje na paži s arteriovenózní (A-V) fistulí se obraťte na svého lékaře.
- Nepoužívejte tento přístroj zároveň s dalším zdravotnickým elektrickým přístrojem.
- Nepoužívejte tento přístroj v blízkosti vysokofrekvenčního chirurgického přístroje, MR nebo CT skeneru či v prostředí bohatém na kyslík.
- Neponechávejte tento přístroj bez dozoru. Vzduchová hadička nebo kabel napájecího adaptéru může způsobit úškrcení novorozeneckých pacientů nebo dětí.
- Neponechávejte koncovku manžety, kryt baterie nebo baterii bez dozoru. Po náhodném spolknutí dítětem by mohlo dojít k udušení.
- (Použití síťového adaptéru (volitelné))**
- Pokud jsou přístroj nebo napájecí kabel poškozeni, síťový adaptér nepoužívejte. Vypněte napájení a napájecí kabel ihned odpojte.
- Zapojte síťový adaptér do příslušné elektrické zásuvky. Nepoužívejte rozbočovací zásuvku.
- Nikdy nezapojujte nebo nevytahujte koncovku kabelu napájení ze zásuvky mokřima rukama.

**Upozornění: Označuje potenciálně nebezpečné situace, které, pokud jim nezabráníte, mohou vést k lehkému nebo středně těžkému zranění uživatele či pacienta nebo k poškození vybavení či jiných předmětů.**

### (Obecné použití)

- Vždy se poraďte se svým lékařem. Určování vlastní diagnózy a samoléčení na základě výsledku domácího měření je nebezpečné.
- Lidé s vážnými problémy s krevním oběhem nebo krevními poruchami by se před použitím tohoto přístroje měli poradit se svým lékařem, protože nafukování manžety může způsobit menší vnitřní krvácení, které může vést ke vzniku modřiny.
- Pokud během měření nastanou neobvyklé komplikace, manžetu sundejte.
- Tento přístroj nepoužívejte u novorozeneckých pacientů, dětí nebo osob, které nemohou vyjádřit svůj souhlas.
- Nenařte manžetu více, než je potřeba.
- Nepoužívejte tento přístroj pro jakýkoli jiný účel než pro měření krevního tlaku.
- Používejte pouze manžetu, která je k tomuto přístroji určena. Použití jiných manžet může mít za následek nesprávné měření.
- Nepoužívejte v blízkosti přístroje mobilní telefon ani jiná zařízení vysílající elektromagnetické vlny. Mohlo by to způsobit nesprávnou funkci přístroje.
- Neprovádějte demontáž přístroje ani manžety.
- Nepoužívejte na vlhkých místech ani na místech, kde by do přístroje mohla vniknout voda. Mohlo by dojít k jeho poškození.
- Nepoužívejte přístroj v pohyblivém nebo dopravním prostředku (auto, letadlo).
- Neprovádějte měření častěji, než je nutné. Může to způsobit vnitřní krvácení v důsledku přerušení průtoku krve.
- V případě, že jste podstoupili mastektomii, se ohleďte použití přístroje obraťte na svého lékaře.

### (Použití síťového adaptéru (volitelné))

- Zastrčku adaptéru zcela zasuněte do konektoru pro adaptér.
- Při odpojování adaptéru netahejte za napájecí kabel. Přívodní kabel chyťte za zastrčku.
- Při manipulaci s napájecím kabelem dodržujte následující pravidla:
  - Nepoškozujte ho. Nelámejte ho.
  - Nepokoušejte se ho upravovat. Násilím ho neohýbejte nebo za něj netahejte.
  - Nekrutte s ním. Za provozu ho nesmotávejte.
  - Nedovolte jeho přiskřípnutí. Neumisťujte ho pod těžké předměty.
- Ze zastrčky oteřete prach.
- Pokud nebudete produkt delší dobu používat, odpojte přístroj z elektrické sítě.
- Před zahájením údržby odpojte přístroj z elektrické sítě.
- Používejte pouze originální síťový adaptér určený pro tento přístroj.
- Používání jiných (neoriginálních) adaptéru by mohlo vést k poškození nebo být pro přístroj nebezpečné.

### (Použití baterií)

- Nevkládejte baterie s nesprávně orientovanou polaritou.
- Tento přístroj je kompatibilní pouze se 4 alkalickými nebo manganovými bateriemi typu „AA“. **Nepoužívejte jiné typy baterií.** Nepoužívejte staré a nové baterie společně.
- Pokud nebude přístroj používán déle než tři měsíce, baterie vyjměte.

### Všeobecná bezpečnostní opatření

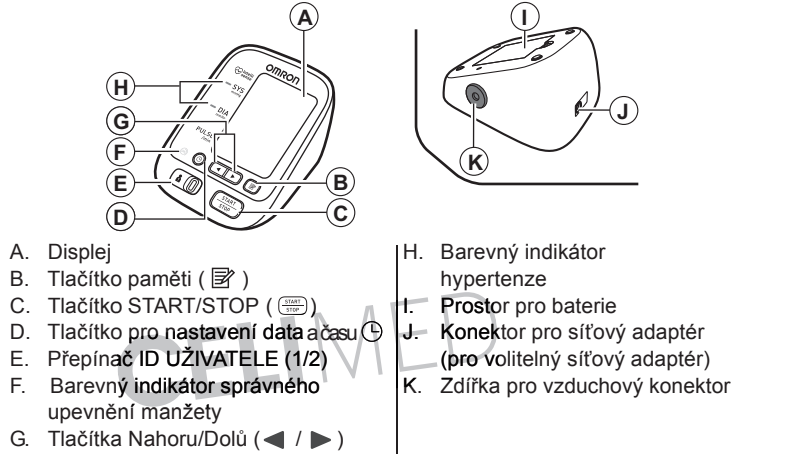
- Manžetu neohýbejte násilím a ani vzduchovou hadičku nadměrně neohýbejte.
- Vzduchovou hadičku nestlačujte.
- Chcete-li odpojit vzduchový konektor, zatáhněte za vzduchový konektor ve spoji s hlavním přístrojem, nikoli za hadičku samotnou.
- Dávejte pozor, aby přístroj a manžeta nebyly vystaveny silným nárazům, vibracím nebo nespady na zem.
- Nenařte manžetu, pokud není upevněna kolem vaší paže.
- Nepoužívejte přístroj mimo určené prostředí. Mohlo by to vést k nesprávným výsledkům.
- Přečtěte si Důležité informace týkající se elektromagnetické kompatibility (EMC) v kapitole „6. Technické údaje“ a řiďte se jimi.
- Před likvidací přístroje a veškerého používaného příslušenství nebo volitelných součástí si přečtěte pravidla „Správná likvidace tohoto produktu“ v kapitole „6. Technické údaje“ a řiďte se jimi.

## 1. Popis přístroje

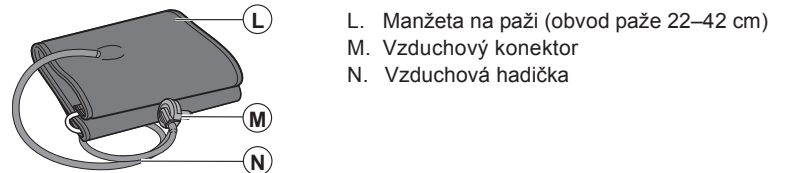
### Obsah:

Přístroj, manžeta, návod k obsluze, úložné pouzdro, sada baterií, záznamník krevního tlaku.

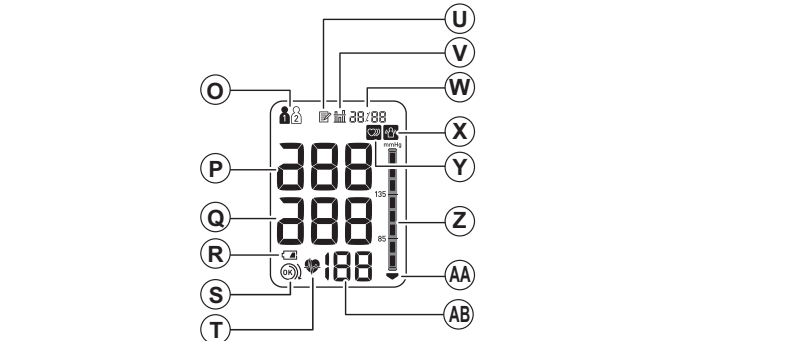
### Hlavní jednotka:



### Manžeta na paži:



### Displej:



- O. Symbol ID UŽIVATELE
- P. Systolický krevní tlak
- Q. Diastolický krevní tlak
- R. Symbol vybité baterie
- S. Indikátor správného upevnění manžety
- T. Indikátor srdeční akce (Během měření bliká.)
- U. Symbol paměti
- V. Symbol průměrné hodnoty
- W. Zobrazení data/času
- X. Indikátor chybného měření v důsledku pohybu těla
- Y. Indikátor nepravidelné srdeční akce
- Z. Indikátor hodnoty krevního tlaku
- AA. Symbol vypouštění
- AB. Zobrazení pulsu/číslo pamětového záznamu

## Symbole na displeji:

**Symbol nepravidelné srdeční činnosti (☹)**  
Když přístroj zjistí během měření dvakrát nebo vícekrát nepravidelý rytmus, zobrazí se na displeji s hodnotami měření symbol nepravidelné srdeční činnosti (☹). Nepravidelná srdeční činnost je definována jako činnost, která je o 25 % nižší nebo o 25 % vyšší než průměrná hodnota pulsu naměřeného během měření systolického a diastolického krevního tlaku. Pokud se spolu s výsledky měření zobrazí symbol nepravidelné srdeční činnosti (☹), doporučujeme vám poradit se s lékařem. Řiďte se pokyny vašeho lékaře.

**Symbol chybného měření v důsledku pohybu těla (☹)**  
Symbol chybného měření v důsledku pohybu těla se zobrazí, pokud se během měření budete hýbat. Sundejte manžetu a počkejte 2–3 minuty. Proveďte další měření a během něj zůstaňte v klidu.

**Symbol průměrné hodnoty (☹)**  
Symbol průměrné hodnoty se zobrazí, když stisknete a podržíte tlačítko paměti na dobu delší než 3 vteřiny. Na displeji se zobrazí aktuální průměrná hodnota měření.

**Barevný indikátor správného upevnění manžety (pod displejem) (☹)**  
Pokud nebyla manžeta utažena na paži dostatečně pevně, může dojít k nespolehlivým výsledkům, symbol nesprávného upevnění manžety nesvítí. V opačném případě (☹) svítí zeleně.

**Barevný indikátor hypertenze (jednoduché upozornění na vysoký krevní tlak)**  
Je-li systolický nebo diastolický tlak vyšší než standardní rozpětí (135 mmHg pro systolický krevní tlak a 85 mmHg pro diastolický krevní tlak), barevný indikátor hypertenze (jednoduché upozornění na vysoký krevní tlak) se po zobrazení výsledku rozsvítí oranžově. Pokud jsou hodnoty v standardním rozmezí, světlo se nerozsvítí.

	Obecné pokyny pro krevní tlak	
	Prehypertenze v ordinaci	Hypertenze doma
Systolický krevní tlak	120 až 139 mmHg	135 mmHg
Diastolický krevní tlak	80 až 89 mmHg	85 mmHg

Jedná se o údaje ze statistických hodnot krevního tlaku.

\* JNC7: Sedmá zpráva z prosince 2003 Společné národní komise zabývající se prevencí, detekcí, hodnocením a léčbou vysokého krevního tlaku.

## 2. Příprava

### 2.1 Vložení baterií

- Sejměte kryt baterií.
- Vložte 4 baterie typu „AA“ podle pokynů v prostoru pro baterie.

### 3. Vložte zpět kryt baterií.

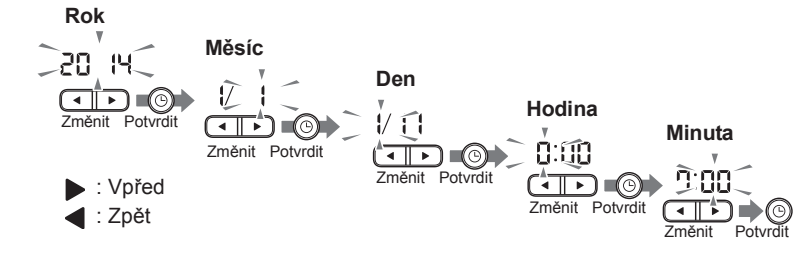
- Poznámky:
- Pokud se na displeji zobrazí symbol slabých baterií (☹), vypněte přístroj a vyměňte všechny baterie za nové. Doporučujeme používat alkalické baterie s dlouhou životností.
  - Hodnoty měření budou uloženy v paměti, i když baterie vyměníte.
  - Dotané baterie mohou mít kratší životnost.

Baterie likvidujte podle platných místních předpisů.

### 2.2 Nastavení data a času

Před provedením prvního měření nastavte na přístroji správné datum a čas.

- Stiskněte tlačítko (☹).
- Chcete-li změnit rok, stiskněte tlačítko ◀ nebo ▶. Chcete-li potvrdit rok, stiskněte tlačítko (☹). Začne blikat měsíc. Opakujte stejné kroky pro změnu měsíce, dne, hodiny a minuty.



- Stisknutím tlačítka START/STOP přístroj vypne.
- Poznámky:
- Pokud byly vyměněny baterie, bude třeba znovu nastavit datum a čas.
  - Nejsou-li datum a čas nastaveny, během nebo po měření se zobrazí „-:-“.

## 3. Používání přístroje

**3.1 Nasazení manžety**  
Svlékněte si z levé paže těsně přiléhající oděv a silné oblečení, jako například svetr. Nepřikládejte manžetu přes silné oblečení a nevyhnujte si rukáv, je-li příliš těsný.

- Zasuňte vzduchovou koncovku pevně do vzduchového konektoru.

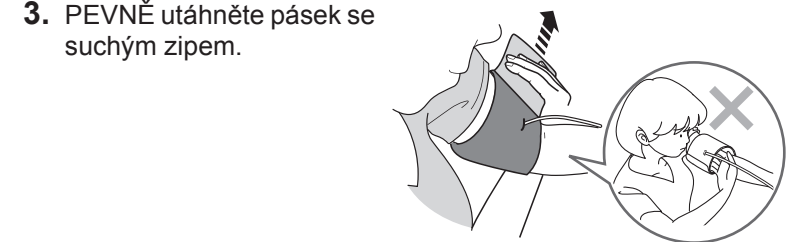


- Manžetu si nasadte na levou paži, tak aby držela pevně.



Spodní okraj manžety by se měl nacházet přibližně 1 až 2 cm nad loktem. Vzduchová hadička se nachází uprostřed vaší paže a je v rovni s vašim prostředníčkem.

### 3. PEVNĚ utáhněte pásek se suchým zipem.



Poznámky:

- Provedete-li měření na pravé paži, vzduchová hadička povede kolem loktu. Dávejte pozor, abyste paži nepoložili na vzduchovou hadičku.
- Krevní tlak na levé a pravé paži se může lišit, a proto také naměřené hodnoty krevního tlaku mohou být odlišné. Společnost OMRON doporučuje vždy používat k měření stejnou paži. Pokud se hodnoty mezi oběma pažemi podstatně liší, ověřte si u svého lékaře, kterou paži máte k měření používat.

### 3.2 Jak správně sedět

Chcete-li provést měření, je potřeba, abyste byli uvolněni a pohodlně usazeni při běžné pokojové teplotě. Měření neprovádějte během 30 minut po koupání, požití alkoholu nebo kofeinu, kouření, cvičení nebo po jídlu.

- Posadte se na židli tak, aby vaše chodidla byla celou plochou na podlaze.
- Sedte vzpřímeně s rovnými zády.
- Sedte opření zády a s podpeřenou rukou.
- Manžeta by měla být ve stejné úrovni jako vaše srdce.

### 3.3 Měření

Poznámky:

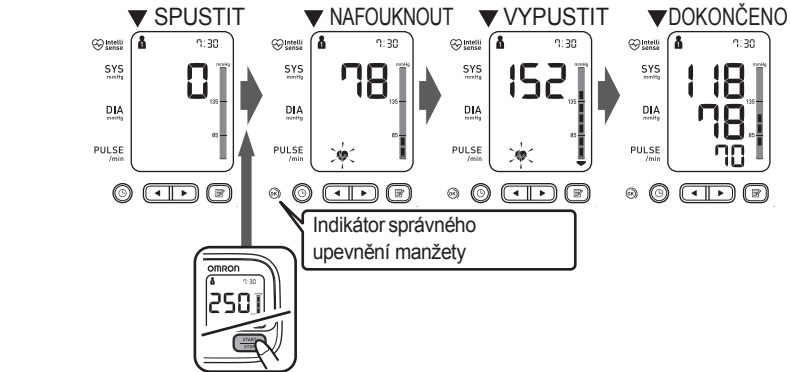
- Chcete-li měření zrušit, stiskněte tlačítko START/STOP a tím vypustíte z manžety vzduch.
- Během měření zůstaňte v klidu.

Přístroj je určen k měření a ukládání hodnot měření do paměti pro 2 osoby pomocí ID UŽIVATELE 1 a ID UŽIVATELE 2.

- Vyberte své ID UŽIVATELE (1 nebo 2).



- Stiskněte tlačítko START/STOP. Manžeta na paži se začne nafukovat automaticky.



**Je-li váš systolický tlak vyšší než 210 mmHg**  
Jakmile se manžeta začne nafukovat, stiskněte a podržte tlačítko START/STOP, dokud se přístroj nenafoukne o 30 až 40 mmHg více, než je váš očekávaný systolický tlak.

**Poznámky:**

- Přístroj není schopen nafouknout manžetu na tlak vyšší než 299 mmHg.
- Nenařte manžetu více, než je nutné.

- Sejměte manžetu.
- Stisknutím tlačítka START/STOP přístroj vypne. Přístroj automaticky ukládá výsledky měření do paměti. Po dvou minutách se automaticky vypne.

Poznámka: Před dalším měřením vyčkejte alespoň 2–3 minuty. Přestávka mezi měřeními umožní tepnám vrátit se do stavu před prvním měřením.

**Používání režimu HOST**  
Režim HOST je určen pro měření náhodného/jiného uživatele (hosta). **Po zvolení režimu HOST se do paměti neuloží žádné hodnoty měření.**

- Stiskněte a podržte tlačítko START/STOP po dobu delší než 3 vteřiny. Zmizí zobrazený symbol ID uživatele a datum/čas.



- Jakmile se datum/čas vypne, uvolněte tlačítko START/STOP. Manžeta na paži se začne nafukovat automaticky.

Vždy se poraďte se svým lékařem. Určování vlastní diagnózy a samoléčení na základě výsledku domácího měření je nebezpečné.

## 3.4 Použití funkce paměti

Přístroj automaticky ukládá výsledky až 60 měření pro každého uživatele (1 a 2). Rovněž dokáže vypočítat průměrnou hodnotu na základě posledních 3 měření provedených během 10 minut.

- Poznámky:
- Pokud jsou v paměti pro toto období pouze 2 hodnoty, bude průměr vycházet z těchto 2 měření.
  - Pokud se v paměti pro toto období nachází pouze 1 hodnota měření, zobrazí se tato hodnota jako průměr.
  - Je-li paměť plná, dojde k uložení nového měření a nejstarší měření se vymaže.
  - Při prohlášení hodnot naměřených bez nastaveného data a času se místo data a času zobrazí „-:-“.

## Zobrazení naměřených hodnot uložených v paměti

- Vyberte své ID UŽIVATELE (1 nebo 2).
- Stiskněte tlačítko (☹). Před zobrazením pulsu se na jednu vteřinu zobrazí číslo pamětového záznamu. Nejnovější měření je očíslováno jako „1“.



Poznámka: Symbol správného upevnění manžety se zobrazí spolu s naměřenými hodnotami. Indikátor správného upevnění manžety se nerozsvítí. (☹): Manžeta byla dostatečně upevněna. (☹): Manžeta byla volná a nesprávně nasazená.

- Chcete-li zobrazit hodnoty uložené v paměti, stiskněte tlačítko ◀ nebo ▶.
  - ◀: Pro nejstarší měření
  - ▶: Pro nejnovější měření

## Zobrazení průměrné hodnoty

- Vyberte své ID UŽIVATELE (1 nebo 2).
- Stiskněte a podržte tlačítko (☹) po dobu delší než 3 vteřiny.



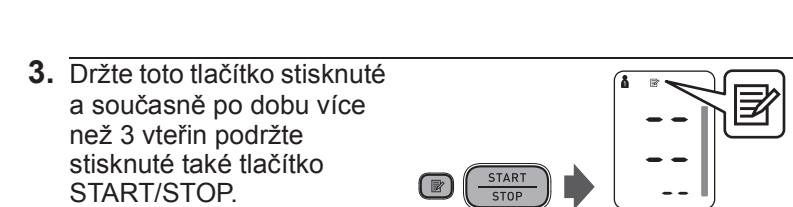
**Poznámky:**

- Pokud bylo předešlé měření provedeno bez předchozího nastavení data a času, nevypočte se průměrná hodnota.
- Pokud v paměti nejsou uloženy žádné výsledky měření, zobrazí se na displeji – viz zobrazení vpravo.



## Vymazání veškerých hodnot uložených v paměti

- Vyberte své ID UŽIVATELE (1 nebo 2).
- Stiskněte tlačítko paměti (☹), zobrazí se symbol paměti (☹).







- Držte toto tlačítko stisknuté a současně po dobu více než 3 vteřin podržte stisknuté také tlačítko START/STOP.

Poznámka: Uložené hodnoty nelze vymazat pouze částečně. Všechny hodnoty uživatele, kterého jste zvolili, budou vymazány.



## 4. Chybová hlášení a řešení problémů

### 4.1 Chybová hlášení

Zobrazení chyby	Příčina	Řešení
	Je detekována nepravdivá srdeční akce.	Sejměte manžetu. Vyčkejte 2–3 minuty a poté proveďte nové měření. Zopakujte kroky uvedené v části 3.3. Pokud se tato chyba stále objevuje, kontaktujte svého lékaře.
	Pohyb během měření.	Pozorně si přečtete a zopakujte kroky uvedené v části 3.3.
	Baterie jsou téměř vybité.	Baterie byste v nejbližší době měli vyměnit za nové. Viz kapitola 2.1.
	<b>Baterie jsou úplně vybité.</b>	Všechny baterie musíte vyměnit za nové. Viz kapitola 2.1.
E1	Odpojená vzduchová hadička.	Pevně zasuňte koncovku manžety. Viz kapitola 3.1.
	Manžeta je aplikována příliš volně.	Upevněte manžetu na paži těsně. Viz kapitola 3.1.
E2	Z manžety uniká vzduch.	Vyměňte manžetu za novou. Viz kapitola 5.3.
	Pohyb během měření a manžeta nebyla dostatečně nafouknuta.	Zopakujte měření. V průběhu měření zůstaňte v klidu a nemluvejte. Viz kapitola 3.3.
E3	Manžeta byla nafouknuta nad 299 mmHg během ručního nafukování.	Nenafukujte manžetu na tlak převyšující 299 mmHg. Viz kapitola 3.3.
E4	Pohyb během měření.	Zopakujte měření. V průběhu měření zůstaňte v klidu a nemluvejte. Viz kapitola 3.3.
E5	Oblečení brání správné funkci manžety.	Svlékněte si z paže těsně přiléhající oděv a silné oblečení, které brání správnému měření krevního tlaku. Viz kapitola 3.1.
E <sub>r</sub>	Chyba přístroje.	Obratě se na vašeho prodejce nebo zákaznický servis firmy OMRON.

### 4.2 Řešení problémů

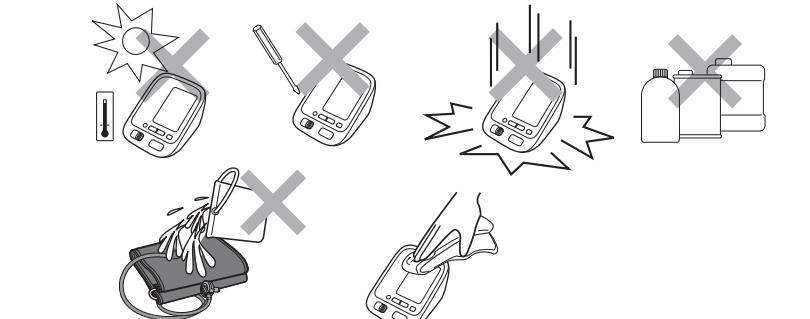
Problém	Příčina	Řešení
Výsledek měření je mimořádně vysoký (nebo nízký).	Manžeta není správně upevněna.	Upevněte manžetu na paži těsně. Viz kapitola 3.1.
	Pohyb nebo mluvení v průběhu měření.	V průběhu měření zůstaňte v klidu a nemluvejte. Viz kapitola 3.3.
	Oblečení brání správné funkci manžety.	Svlékněte si z paže těsně přiléhající oděv a silné oblečení, které brání správnému měření krevního tlaku. Viz kapitola 3.1.
Tlak v manžetě se nezvyšuje.	Vzduchová hadička není k přístroji pevně připojena.	Ujistěte se, že je vzduchová hadička pevně připojena. Viz kapitola 3.1.
	Z manžety uniká vzduch.	Vyměňte manžetu za novou. Viz kapitola 5.3.
Kontrolka průvodce správného upevnění manžety nesvítil. Manžeta se vypouští příliš brzy.	Manžeta je volná.	Upevněte manžetu správně, tak aby byla pevně ovinuta okolo paže. Viz kapitola 3.1.
Přístroj neměří nebo jsou výsledky příliš nízké či vysoké.	Manžeta nebyla dostatečně nafouknuta.	Nafoukněte manžetu na tlak o 30 až 40 mmHg vyšší, než je výsledek vašeho předchozího měření. Viz kapitola 3.3.
Po stisknutí tlačítek se nic neděje.	Baterie jsou vybité.	Vyměňte baterie za nové. Viz kapitola 2.1.
	Baterie nejsou vložené správně.	Vložte baterie tak, aby byla dodržena správná polarita (+/-). Viz kapitola 2.1.
Další problémy.		<ul style="list-style-type: none"><li>Stiskněte tlačítko START/STOP a zopakujte měření.</li><li>Vyměňte baterie za nové.</li></ul> Pokud problém stále přetrvává, kontaktujte maloobchodního prodejce nebo zákaznický servis společnosti Celimed.

## 5. Údržba a skladování

### 5.1 Údržba

Abyste uchránili přístroj před poškozením, dodržujte následující pokyny:

- Přístroj a jeho součásti ukládejte na bezpečném a čistém místě.
- **Nepoužívejte abrazivní nebo těkavé čisticí prostředky.**
- Přístroj ani jeho součásti neomyvejte ani je nenamáčejte do vody.
- K čištění přístroje nepoužívejte benzín, ředidla ani podobná rozpouštědla.



- Přístroj a manžetu vyčistěte pomocí měkké a suché látky, nebo měkké navlhčené látky a neutrálního čistícího prostředku.
- Změny nebo úpravy neschválené výrobcem způsobí propadnutí záruky uživatele. Přístroj nebo jeho součásti nerozebírejte ani se ho nepokoušejte opravovat. Požádejte o radu svého autorizovaného prodejce nebo se obraťte na zákaznický servis firmy OMRON.

### Kalibrace a servis

- Přesnost tohoto měřiče krevního tlaku byla pečlivě testována a je navržena pro dlouhodobou životnost.
- Obecně se doporučuje nechat přístroj zkontrolovat po dvou letech, aby se ověřilo jeho správné fungování a přesnost. Obrat' te se na vašeho prodejce nebo zákaznický servis firmy CELIMED s.r.o. na adresách uvedených na obalu nebo v návodu: [www.celimed.cz](http://www.celimed.cz)

### 5.2 Skladování

Pokud přístroj nepoužíváte, uchovávejte jej v úložném pouzdrě.

1. Vytáhněte vzduchový konektor ze zářky.
2. Opatrně vzduchovou hadičku zabalte do manžety.





Poznámka: Vzduchovou hadičku nadměrně neohýbejte.

3. Uložte přístroj a manžetu do úložného pouzdra.

Přístroj neskladujte za následujících podmínek:  
• Pokud je přístroj moký.  
• Na místech vystavených extrémním teplotám, vlhkosti, přímému slunečnímu světlu nebo korozivním výparům.  
• Na místech vystavených vibracím či úderům nebo na nakloněných plochách.

### 5.3 Volitelné zdravotnické příslušenství

(v rámci směrnice ES č. 93/42/EHS o zdravotnických zařízeních)

Manžeta Easy	Dětská manžeta	Síťové adaptéry
Obvod paže 22-42 cm	Obvod paže 17-22 cm	
		
Manžeta Easy Cuff L 9911729-4 (Model:HEM-RML31)	Manžeta CS2 (Model:HEM-CS24)	HHP-CM01
		
		HHP-BFH01 (pouze pro UK)

### Použití volitelného síťového adaptéru


1. Zástrčku síťového adaptéru zasuňte do konektoru pro síťový adaptér na zadní straně přístroje.
2. Zapijte síťový adaptér do elektrické zásuvky.

Chcete-li síťový adaptér odpojit, nejprve jej vytáhněte z elektrické zásuvky a potom vyjměte zástrčku síťového adaptéru z přístroje.



## 6. Technické údaje

<b>Kategorie výrobku</b>	Elektronický tlakoměr
<b>Popis výrobku</b>	Automatický měřič krevního tlaku na paži
<b>Model (kód)</b>	M3 (HEM-7131-E)
<b>Displej</b>	Digitální LCD displej
<b>Metoda měření</b>	Oscilometrická metoda
<b>Rozsah tlaku manžety</b>	Tlak: 0 až 299 mmHg
<b>Rozsah měření pulsu</b>	Tlak: 20 až 280 mmHg Puls: 40 až 180 tepů/min.
<b>Přesnost</b>	Tlak: ±3 mmHg
<b>Puls:</b>	±5 % zobrazené hodnoty
<b>Nafukování</b>	Automatické inteligentní tlakování manžety
<b>Vypouštění</b>	Automatický tlakový vypouštěcí ventil
<b>Paměť</b>	60 měření s datem a časem pro každého uživatele (1 a 2)
<b>Příkon</b>	DC6 V 4 W
<b>Zdroj energie</b>	4 baterie „AA“ 1,5 V nebo volitelně síťový adaptér (VSTUPNÍ NAPĚTÍ 100–240 V AC, 50–60 Hz, 0,12–0,065 A)
	Přibližně 1 000 měření (za použití nových alkalických baterií)











<b>Životnost baterie</b>	
<b>Doba životnosti (provozní životnost)</b>	
<b>Hlavní jednotka:</b>	5 let
<b>Manžeta:</b>	1 rok
<b>Volitelný síťový adaptér:</b>	5 let
<b>Příložná část</b>	Typ BF (manžeta)
<b>Ochrana proti úrazu elekt. proudem</b>	Vnitřně napájené vybavení typu ME (jsou-li používány pou ze baterie)
	 Vybavení ME třídy II (volitelný síťový adaptér)
<b>Stupeň krytí IP</b>	Hlavní jednotka: IP20 Volitelný AC adaptér: IP 21 pro HHP-CM01 Volitelný AC adaptér: IP 22 pro HHP-BFH01


















<b>Provozní podmínky</b>	+10 až +40 °C (50 až 104 °F) 15 až 90 % vlhkosti (bez kondenzace) 700 až 1 060 hPa
<b>Podmínky pro skladování a přepravu</b>	-20 až +60 °C (-4 až 140 °F) 10 až 95 % vlhkosti (bez kondenzace) 700 až 1 060 hPa
<b>Hmotnost</b>	Přístroj: přibližně 280 g bez baterií
<b>Manžeta:</b>	přibližně 170 g
<b>Rozměry</b>	Přístroj: přibližně 107 mm (š) × 79 mm (v) × 141 mm (d) Manžeta: přibližně 145 mm × 594 mm 22 až 42 cm

<b>Obvod manžety</b>	
<b>Materiál manžety/hadičky</b>	Nylon, polyester, polyvinylchlorid
<b>Obsah</b>	Hlavní jednotka, manžeta na paži, návod k obsluze, úložné pouzdro, sada baterií, záznamník hodnot krevního tlaku


- Poznámky:
- Tyto technické údaje se mohou bez předchozího upozornění změnit.
  - V klinické validační studii bylo do fáze 5 zapojeno 85 subjektů pro stanovení diastolického krevního tlaku.
  - Toto zařízení bylo klinicky prozkoumáno podle požadavků normy ISO 81060-2:2013.
  - Tento přístroj nebyl schválen pro použití u těhotných pacientek.
  - IP klasifikace uvádí stupně ochrany zajišťované krytem v souladu s normou IEC 60529.
  - Zařízení a volitelný síťový adaptér jsou chráněny před vniknutím cizích pevných objektů o průměru 12,5 mm a větších, například prstu. Volitelný AC adaptér (HHP-CM01) je chráněn před kolmo dopadajícími kapkami vody, které mohou způsobovat potíže během normálního provozu. Další volitelný AC adaptér (HHP-BFH01) je chráněn před šikmo dopadajícími kapkami vody, které mohou způsobovat potíže během normálního provozu.
  - Toto zařízení lze používat ke kontinuálnímu provozu.

- CE 0197 CELIMED
- Tento přístroj splňuje požadavky Směrnice Rady 93/42/EHS (Směrnice pro zdravotnické prostředky).
  - Tento měřič krevního tlaku byl navržen v souladu s Evropským standardem EN1060, mechanické neinvazivní krevní tlakoměry, část 1: Všeobecné požadavky a část 3: Doplnkové požadavky pro elektromechanické systémy pro měření krevního tlaku.
  - Tento výrobek společnosti OMRON je vyroben v souladu s přísným systémem pro kontrolu kvality společnosti OMRON HEALTHCARE Co., Ltd., Japonsko. Tlakový senzor - hlavní součást měřiče krevního tlaku společnosti OMRON je vyroben v Japonsku.

Popis symbolů	
	Příložná část – typ BF Stupeň ochrany před úrazem elektrickým proudem (svodový proud)
	Zařízení třídy II. Ochrana proti úrazu elektrickým proudem
IP XX	Stupeň ochrany proti vniknutí zajišťovaný normou IEC 60529
	Označení CE
	Symbol GOST-R
	Metrologický symbol
	Symbol euro-asijské shody
	Sériové číslo
	Číslo šarže
	Omezení teploty
	Omezení vlhkosti

	Omezení atmosférického tlaku
	Označení polarity konektoru
	Pouze pro použití uvnitř budov
	Technologie společnosti OMRON s ochranou známkou pro měření krevního tlaku
	Identifikátor manžet kompatibilních se zařízením
	Indikátor umístění manžety pro levou ruku
	Značka na manžetě musí být umístěna nad artérií.
	Ukazatel rozsahu a poloha pro zarovnání na brachiální tepnu
	Značka kontroly kvality výroby
LATEX FREE	Není vyrobeno z latexu
	Indikátor rozsahu obvodu paže, který pomáhá volbě správné velikosti manžety.
	Uživatel si musí <b>prostudovat tento návod k obsluze</b> .
	Uživatel musí <b>pečlivě dodržovat pokyny v tomto návodu k obsluze</b> kvůli zajištění bezpečnosti.
	Střídavý proud
	Datum výroby
	Technologie a kvalita, JAPONSKO
	Technologie a design, JAPONSKO
	Obvod paže
Datum výroby je integrováno do sériového čísla nebo čísla šarže, které jsou umístěny na štítku přístroje a prodejním balení: první 4 číslice představují rok výroby a další 2 číslice měsíc výroby.	

**Důležité informace týkající se elektromagnetické kompatibility (EMC)**  
Zařízení HEM-7131-E vyrobené společností OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. splňuje normu EN 60601-1-2:2015 pro elektromagnetickou kompatibilitu (EMC).  
Další dokumentace v souladu s touto normou EMC je k dispozici ve společnosti OMRON HEALTHCARE EUROPE na adrese uvedené v tomto návodu k obsluze nebo na stránkách [www.omron-healthcare.com](http://www.omron-healthcare.com). Více informací o elektromagnetické kompatibilitě zařízení HEM-7131-E naleznete na webových stránkách.

<b>Správná likvidace tohoto produktu (Odpadní elektrická a elektronická zařízení)</b>	
Toto označení na produktu nebo v příslušném návodu značí, že se produkt na konci své technické životnosti <b>nesmí</b> likvidovat společně s ostatním domovním odpadem. <b>Abyste zabránili případným škodám na životním prostředí nebo lidském zdraví způsobeným nekontrolovanou likvidací odpadu, oddělte tento produkt od ostatních typů odpadu a zodpovědně jej recyklujte</b> – přispějete tak k trvalému opětovnému použití zdrojů materiálů. Podrobnosti o tom, kde a jak se dá toto zařízení bezpečně recyklovat s ohledem na životní prostředí, mohou domácí uživatelé získat buď u prodejce, u kterého si tento produkt pořídili, nebo mohou kontaktovat místní obecní úřad. Komerční uživatelé <b>necht'</b> kontaktují svého dodavatele a prověřit okolnosti a podmínky uvedené v kupní smlouvě. Tento produkt se nesmí zařadit mezi ostatní technický odpad určený k likvidaci.	

## 7. Záruka

Děkujeme vám za zakoupení výrobku společnosti OMRON. Tento výrobek je sestaven z vysoce kvalitních materiálů a při jeho výrobě bylo dbáno velké pečlivosti. Je navržen tak, aby jste s ním byli spokojeni ve všech směrech za předpokladu, že bude správně používán a udržován dle pokynů v návodu k obsluze. Společnost OMRON na tento výrobek poskytuje záruku v délce 3 let od data zakoupení. Společnost OMRON ručí za správnou konstrukci, zpracování a materiály tohoto výrobku. Během tohoto záručního období společnost OMRON, bez poplatku za práci nebo díly, opraví nebo vymění vadný výrobek nebo jeho vadné části.


Záruka se vztahuje na následující situace:

- a. Náklady na dopravu a rizika při dopravě.
- b. Náklady na opravy a/nebo vady vzniklé opravami neoprávněnými osobami.
- c. Pravidelné kontroly a údržbu.
- d. Selhání nebo opotřebení volitelného příslušenství nebo jiných doplňků jiných než samotné hlavní jednotky, nejsou-li výslovně uvedeny výše.
- e. Náklady vzniklé vlivem nepřijatí nároku (tyto budou účtovány).
- f. Škody jakéhokoli druhu, včetně osobních, způsobených náhodně nebo chybným používáním.
- g. Služby kalibrace nejsou součástí záruky.
- h. Na volitelné příslušenství se zahrnuje záruka jeden (1) rok od data zakoupení. Volitelné příslušenství zahrnuje mimo jiné následující položky: Manžetu a hadičku manžety, síťový adaptér.

Pokud je nutné využití služeb záručních oprav, požádejte o opravu prodejce, od kterého jste produkt zakoupili, nebo autorizovaného distributora společnosti OMRON. Adresu naleznete na obalu produktu / v dokumentaci nebo u specializovaného prodejce.

Máte-li potíže s vyhledáním zákaznických služeb společnosti OMRON, kontaktujte společnost Celimed na: [www.celimed.cz](http://www.celimed.cz)  
s

Opravy nebo výměny v rámci záruky neposkytují právo na prodloužení nebo obnovení záruční doby. Záruka bude poskytnuta, pouze pokud je vrácen úplný produkt společně s originální fakturou/účetkou vydanou zákazníkovi prodejcem.

<b>Výrobce</b>	OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. 53, Kunotsubo, Terado-cho, Muko, Kyoto, 617-0002 JAPONSKO
<b>Zástupce pro EU</b>	OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V. Scorpius 33, 2132 LR Hoofddorp, NIZOZEMSKO <a href="http://www.omron-healthcare.com">www.omron-healthcare.com</a>
	
<b>Výrobní závod</b>	OMRON HEALTHCARE MANUFACTURING VIETNAM CO., LTD. Binh Duong Province, VIETNAM
<b>Pobočka</b>	OMRON HEALTHCARE UK LTD. Opal Drive, Fox Milne, Milton Keynes, MK15 0DG, U.K. Gottlieb-Daimler-Strasse 10, 68165 Mannheim, Německo <a href="http://www.omron-healthcare.de">www.omron-healthcare.de</a>
	OMRON SANTÉ FRANCE SAS 14, rue de Lisbonne, 93651 Rosny-sous-Bois Cedex, FRANCE
<b>Distribuce, servis pro ČR a metrologické ověření pro lékařská zařízení</b>	<b>CELIMED</b> Sociální péče 3487/5a 400 11 Ústí nad Labem požární servis - tel.: 475 208 180, e-mail: <a href="mailto:info@celimed.cz">info@celimed.cz</a> <a href="http://www.celimed.cz">www.celimed.cz</a>